



ဆူ-မိပ်, ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်အအိၣ်,

ပကၢ်ဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အီၤလၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဂီၢ်ကိးနံၤဒဲးလီၤ (မံၣ်နံၣ်စိထံၣ်ကိၣ်အတၢ်အိၣ်တၢ်အီၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကလီၤအီၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ) န့ၣ်လီၤ. ကိၣ်ဖဲခဲလၢ်မၤန့ၢ် ဂီၤတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ဒီးမုၢ်ဆိတၢ်အိၣ် တၢ်အိၣ်လၢတၢ်လိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤလၢတၢ်သီစုၣ်ဖဲအအိၣ်လၢကိၣ်အခါန့ၣ်သ့လီၤ. တၢ်တၢ်လိၣ်ဘၣ်လံာ်ပတံၤထီၣ်လၢတၢ်ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အီၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကလီၤအီၤ

သ့ၣ်တဖၣ်အံၤသန့က, အကါဒိၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်မၤပုၤလံာ်ပတံၤထီၣ်လၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖျိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. နဖဲ(တဖၣ်)ဘၣ်တဘၣ်ကကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘး ဝဲဒၣ်လၢတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖျိၣ်အဂၤလၢအမ့ၢ်တၢ်ဒိးဒီးတၢ်မၤစ့ၤ လီၤန့ၢ်တၢ်အလဲလၢကိၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. နလံာ်ပတံၤထီၣ်န့ၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်က မၤစ့ၤစ့ၤစ့ၤကိၣ်လၢအတၢ်ကကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ် ကူၣ်သ့အကျိၣ်စ့ဆိၣ်ထွဲမၤစ့ၤ, တၢ်ထုးလီၤစ့ၤတၢ်အပူၤဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်အီၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢအဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ကပတံၤထီၣ်အဂီၢ်, မၤပုၤလံာ်ပတံၤထီၣ်လၢတၢ်ထၢန့ၣ်လီၤဃုာ်အီၤလၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်အတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖျိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ဝဲဒီးဆုၢ်က့ၤအီၤဆူ-

Mounds View Public Schools  
Nutrition Services  
4570 Victoria St North  
Shoreview, MN 55126

**မုၢ်မတကြးမၤပုၤလံာ်ပတံၤထီၣ်တဘျးအံၤလဲၣ်.** ဖိသၣ်အိၣ်လၢဒုၣ်ဖိထၢဖိလၢအဟံၣ်ဃုာ်လၢ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) (တၢ်ထၢန့ၣ်လီၤမၤ ပုၤတၢ်အိၣ်န့ၢ်ဂံၢ်န့ၢ်ဘျးအတၢ်မၤစ့ၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ), Minnesota Family Investment Program (MFIP) မံၣ်နံၣ်စိထံၣ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်ကျဲၤလီၤ စ့အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤမ့တမ့ၢ် Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR), တၢ်နီၤဟ့ၣ်လီၤတၢ်အိၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢ အဒုၣ်ယၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလီၢ်ကျဲၤလၢ တၢ်ဒိးဒိးအီၤအပူၤ, တၢ်လုၢ်ဖိကွၢ်ထွဲဒိၣ်ထီၣ်အလီၢ်, ပုၤလၢအဟံၣ်အဃီတအိၣ်, ပုၤသးလီၢ်သးကျဲၤယုဖဲယုမၤဒီးဖိသၣ်ဃုာ်ဖျိးတဖၣ်ကြးဘၣ်ဝဲ ဒၣ်လၢတလိၣ်အဟံၣ်ဖျိထီၣ်ဒုၣ်ဖိထၢဖိအစ့တၢ်ဟဲန့ၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ကျဲအဂၤတဘျးန့ၣ်, ဖိသၣ်တဖၣ်ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးဖဲအဝဲသ့ၣ် အဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢအစ့တၢ်ဟဲန့ၣ်န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ဟဲန့ၣ်အအါကတၢ်ဖဲတၢ်ထီၣ်သကြီၤဒီးအဝဲသ့ၣ်အဒုၣ်ဖိထၢဖိအနီၢ်ဂံၢ်နီၢ်ဒွးလၢအအိၣ်ဝဲအဂီၢ်လၢအအိၣ်လၢတၢ်န့ၣ်လီၤတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

ညီန့ၢ်တၢ်သံကွၢ်တဖၣ်-

**ယမၤန့ၢ် WIC မ့တမ့ၢ် Medical Assistance (ကသံၣ်ကသီအတၢ်မၤစ့ၤ)လီၤ. မုၢ်မတကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးသ့ၣ်.**

ဖိသၣ်လၢအအိၣ်လၢဟံၣ်ဖိဃီဖိလၢအဟံၣ်ဃုာ်လၢ WIC မ့တမ့ၢ် Medical Assistance န့ၣ်တကြးဘၣ်ဒၣ်အတၢ်ဘၣ်. ဖိသၣ်တဖၣ်. ကကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢအဒိးသန့ထီၣ်လၢအဟံၣ်ဖိဃီဖိအကျိၣ်စ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအဖိခိၣ်လီၤ. မၤပုၤလံာ်ပတံၤထီၣ်တခါတက့ၢ်.

**မုၢ်မတကြးဒွးဃုာ်ပုၤဒိးဒိးဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်အသိးလဲၣ်.** ဟံၣ်ဃုာ်နကစၢ်ဒီးပုၤအဂၤလၢအအိၣ်ဆိးဒီးန့ၢ် ခဲလၢ်လၢနဟံၣ်န့ၣ်အပူၤ, သ့ၣ်ထံးဘျးတံၢ်မ့တမ့ၢ်တမ့ၢ်သ့ၣ်ထံးဘျးတံၢ်(အဒိးဒိးဖဲ, ဃုာ်တၢ်အဂၤမ့တမ့ၢ်တံၢ်သကိးတဖၣ်)န့ၣ်လီၤ.

**ဖဲယတမ့ၢ် U.S. အထံဖိကီၢ်ဖိတဂၤအခါယပတံၤထီၣ်တၢ်သ့ၣ်.** မ့ၢ်သ့လီၤ. နမ့တမ့ၢ်န့ၣ်ဖိတလိၣ်ကဲ U.S. အထံဖိကီၢ်ဖိလၢနကမၤပုၤ လံာ်ပတံၤထီၣ်တဘျးအံၤအဂီၢ်ဘၣ်.

**ဖဲယကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်ထီၣ်ဘၣ်န့ၣ်တကဲတၢ်တမံၤဃီအလီၢ်လီၢ်အခါမိၤ.** ကွဲးလီၤတၢ်အနီၢ်ဂံၢ်နီၢ်ဒွးလၢနညီန့ၢ်မၤန့ၢ်အီၤတက့ၢ်. ဖဲညီန့ၢ်န့ၢ်မၤန့ၢ်န့ၢ်ရဲၣ်လၢအတလၢကွံၣ်ညီန့ၢ်တၢ်မၤအဆၢကတီၢ်တဖၣ်န့ၣ်, ဖၢန့ၣ်လီၤအီၤ, သန့ကတဘၣ်ဖၢန့ၣ်လီၤဖဲန့ၢ်န့ၢ်ဒၣ်ထဲတဘျီတခိၣ်ဖိအခါန့ၣ်တဂ့ၢ်. တၢ်မၤလၢအအိၣ်ဒၣ်ဖဲတန့ၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်ဒၣ်တခါစုၣ်စုၣ်အဂီၢ်, ကွဲးလီၤတန့ၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢ်တက့ၢ်.

**မ့ၢ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်အဂ့ၢ်အကျိၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်အနီၢ်ဂံၢ်လၢယဟ့ၣ်အီၤန့ၣ်တၢ်ကသမံၤသမိးအီၤ.** ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကသမံၤသမိးအီၤလီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ပကသံကွၢ်စ့ၢ်ကိးန့ၢ်လၢတၢ်ကဆုၢ်တၢ်အုၣ်သးကွဲးလီၤဟံၣ်အသးန့ၣ်လီၤ.

**မ့ၢ်တၢ်ကဟံၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်တဖၣ်ဒဲလဲၣ်.** တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်အီၤလၢလံာ်တက့ၢ်ဒိးအပူၤ, ဒီးန့ၣ်ဖိအဂီၢ်တၢ်အာၣ်လီၤတူၢ်လီၢ်န့ၣ်တၢ်ကဒိးဒိးအီၤဒိးနီၢ်တဂၤစုၣ်စုၣ်တၢ်ထၢဖျိၣ်ဃာ်အသးအသိးလီၤ. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်ဆူညါအဂီၢ်, ကွဲးဘၣ်လံာ်ပတံၤထီၣ်လၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖျိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်အလံာ်ပတံၤထီၣ်အချၢတကပၤန့ၣ်တက့ၢ်.

**ဖဲယမ့ၢ်တကြးတဘျးဝဲဒၣ်အဲအံၤန့ၣ်, မုၢ်မတကြးပတံၤထီၣ်လၢခံသ့ၣ်.** မ့ၢ်သ့လီၤ. ဝံသးစ့ၤမၤပုၤလံာ်ပတံၤထီၣ်တခါလၢတၢ်ဆၢကတီၢ်တခါလၢလံာ်ဖဲန့ၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်မ့ၢ်စ့ၤလီၤ, နဟံၣ်ဖိဃီဖိအနီၢ်ဂံၢ်အါထီၣ်, မ့တမ့ၢ်န့ၣ်ထီၣ်မၤန့ၢ်ဝဲဒၣ် SNAP, MFIP မ့တမ့ၢ် FDPIR တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖျိၣ်တဖၣ်အခါတက့ၢ်. နမ့ၢ်အိၣ်ဒီး တၢ်သံကွၢ်အဂၤတဖၣ်မ့တမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစ့ၤအခါ, ကိးဘၣ် 651-621-6025 တက့ၢ်.

ပုၤတၢ်သးတီ,

**မုတ်ကဘဉ်မပုလဲလ်ပတံထီၣ်လၢတၢ်ကူၣ်ဘဉ်ကူၣ်သ့အတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ဒ်လဲၣ်**

မပုလဲလ်ပတံထီၣ်လၢတၢ်ကူၣ်ဘဉ်ကူၣ်သ့အတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်လၢကိအန့ၣ် 2024-25 အဂီၢ်ဖဲတၢ်အိၣ်သးလၢလၢတခါခါမ့ၢ်ဘဉ်ထွဲလိာ်အသးဒီးနဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢအခါ န့ၣ်တက့ၢ်-

- ဟံၣ်ဖီဃီတဂၤလၢလ်လၢအခဲအံၤဟံၣ်ဃုာ်လၢ Minnesota Family Investment Program (MFIP) (မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်တၢ် ဘျးလီၤဂံၢ်ထံးလၢဟံၣ်ဖီဃီအဂီၢ် အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ, Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), မ့တမ့ၢ် Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) အပူၤမ့တမ့ၢ်
- ဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢလၢအဟံၣ်ဃုာ်ဖိသုၣ်လၢတၢ်လုၢ်ဖိကွၢ်အိၣ်တဂၤမ့တမ့ၢ်အါန့ၣ်တဂၤ(တၢ်အိၣ်မုာ်ဆိးပၤအကရၢမ့တမ့ၢ်ကိၣ်ဘျီအိၣ်ဒီးသဲစးအမူအဒါလၢဖိ သုၣ်တဂၤအဂီၢ်)မ့တမ့ၢ်
- ဟံၣ်ဖီဃီတဖၣ်အစ့တၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢန့ၣ်အိၣ်ဝဲဒုၣ်လၢတၢ်န့ၣ်ကျဲတခါလၢတၢ်ဒုးန့ၣ်ဖျါထီၣ်အိၣ်လၢလ်(စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢဟံၣ်ဖျိၣ်တဖျးတၢ်ထုးကွံာ်,တမ့ၢ် တၢ်အလဲက့ၢ်စိဆူဟံၣ်ဘဉ်)တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်လၢတၢ်တဘဉ်ဒုးဃုာ်ဒ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်တခါအသိး-တၢ်ကွၢ်ထွဲ လုၢ်ဒိၣ်ထီၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်အလဲတဖၣ်,ကီၢ်စဉ်စၢဖျိၣ်တၢ် ကူၣ်ဘဉ်ကူၣ်သ့အတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်တဖၣ်, MFIP တၢ်ဟ့ၣ်အလဲတဖၣ်, မ့တမ့ၢ်တၢ်အလုၢ်အပူၤလၢအမ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢတၢ်ဒီး န့ၣ်ဘဉ်အိၣ်လၢ SNAP, WIC, မ့တမ့ၢ် FDPIR တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. သုး- တဘဉ်ထၢန့ၣ်လီၤတၢ်ဒုးတၢ်ယၢတၢ်အဂီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်အလဲမ့တမ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢအအိၣ်လၢသုးဂ့ၢ်ဝီအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (Military Privatized Housing Initiative) တဖၣ်န့ၣ်တဂ့ၢ်. ကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်န့ၣ်တုၤလီၤတီၤလီၤစးထီၣ်ယူၤလံ 1, 2024 တုၤယူၤ 30, 2025 န့ၣ်လီၤ.

**စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢန့ၣ်အါကတၢ်**

ဒုၣ်ဖိထၢဖိအနီၢ်ဂံၢ်	တနံၣ်စ့ၣ်စ့ၣ်အဂီၢ် \$	တလါစ့ၣ်စ့ၣ်အဂီၢ် \$	တလါခဲဘျီအဂီၢ် \$	2 နွံတဘျီအဂီၢ် \$	တနွံတဘျီအဂီၢ် \$
1	27,861	2,322	1,161	1,072	536
2	37,814	3,152	1,576	1,455	728
3	47,767	3,981	1,991	1,838	919
4	57,720	4,810	2,405	2,220	1,110
5	67,673	5,640	2,820	2,603	1,302
6	77,626	6,469	3,235	2,986	1,493
7	87,579	7,299	3,650	3,369	1,685
8	97,532	8,128	4,064	3,752	1,876
ထၢန့ၣ်လီၤပုၤလၢအအါထီၣ်တဂၤစ့ၣ်စ့ၣ်အဂီၢ်	9,953	830	415	383	192

**ပတီၢ် 1- ဖိသုၣ်တဖၣ်**

ရဲၣ်လီၤကယဲၢ်မ့ၢ်ဖိသုၣ်ဆဲးဒီးဖိသုၣ်လၢဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢအပူၤ,အဝဲသ့ၣ်အကိၣ်ဒီးအတီၤဖဲမ့ၢ်အိၣ်ဝဲဒုၣ်အခါ,ဒီးအိၣ်ဖျုၣ်အမုၢ်န့ၣ်လီၤ. ဘျးစဲထၢန့ၣ်ဃုာ်ကဘျးပၤဆူညါတ ဘျးဖဲမ့ၢ်လိၣ်ဘဉ်အခါလၢတၢ်ကရဲၣ်လီၤဖိသုၣ်ခဲလၢန့ၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.သမံသမိးဘဉ်တၢ်အဒါဖဲဖိသုၣ်တဂၤမ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ယာ်ဖိးသဲစးအဖီလၢ(တၢ်မုာ် တၢ်ခုၣ်အကရၢမ့တမ့ၢ်ကိၣ်ဘျီအိၣ်ဒီးသဲစးအမူအဒါလၢဖိသုၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.)

**ပတီၢ် 2- တၢ်ဂ့ၢ်အနီၢ်ဂံၢ်-**

ဖဲဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢဖိတဂၤလၢလ်ကတီၢ်အံၤဟံၣ်ဃုာ်ဟံၣ်ဂီၢ်လၢ SNAP, MFIP မ့တမ့ၢ် FDPIR, ကွဲးလီၤတၢ်ဂ့ၢ်အနီၢ်ဂံၢ်ဒီးမ့ၢ်ဝဲလဲၤလဲၤဆူပတီၢ် 4 တက့ၢ်. ဖဲန့ၣ်တဟံၣ်ဃုာ် ဟံၣ်ဂီၢ်လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤနီၣ်တမံအပူၤဘဉ်န့ၣ်,ဟံၣ်တ့ၢ်ပတီၢ် 2 လီၤဟီၤဒီးလဲၤဆူပတီၢ် 3 တက့ၢ်.

**ပတီၢ် 3- သးပုၤဒီးဖိသုၣ်အတၢ်ဟဲန့ၣ်/ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘဉ်တၢ်ဘၢ(Social Security) နီၢ်ဂံၢ်ဖျါအကတၢ် 4 ဖျါ**

- **Social Security** နီၢ်ဂံၢ်/ဟံၣ်ဖီဃီဖိအနီၢ်ဂံၢ်ခဲလၢန့ၣ်လီၤ. သးပုၤဒိၣ်တုၢ်ခိၣ်ပုၤလၢဟံၣ်ဖီဃီအပူၤတဂၤကဘဉ်ဟ့ၣ်အဝဲသ့ၣ်အ Social Security အနီၢ်ဂံၢ် အကတၢ်လွံၤဖျါမ့တမ့ၢ် မၤနီၣ်တၢ်ဒါဖဲ Social Security အနီၢ်ဂံၢ်မ့ၢ်တအိၣ်အခါတက့ၢ်. ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ဟံၣ်ဖီဃီဖိအနီၢ်ဂံၢ်ခဲလၢန့ၣ်ဒီးမၤလီၤတၢ်ဟံၣ်ဖီဃီဖိ ခဲလၢန့ၣ်တၢ်ရဲၣ်လီၤအိၣ်တဂၤစ့ၣ်စ့ၣ်လၢလ်ပတံထီၣ်အပူၤလၢဖိသုၣ်မ့တမ့ၢ်ပုၤဒိၣ်တုၢ်ခိၣ်ပုၤအတၢ်နီၤဖးဖဲမ့ၢ်အိၣ်အခါတက့ၢ်.
- **ဖိသုၣ်တဟံၣ်ဃုာ်** ဖဲဖိသုၣ်တဂၤလၢလ်လၢနဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢအပူၤမ့ၢ်အိၣ်ဒီးကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲအံၤခဲအံၤဒီးဒီး SSI မ့တမ့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်ဒီးဖး အတၢ်ဖဲတၢ်မၤ တဖၣ်,ရဲၣ်လီၤတၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲအံၤခဲအံၤအနီၢ်ဂံၢ်နီၣ်ဒုးခဲလၢန့ၣ်လၢဖိသုၣ်ခဲလၢန့ၣ်ဒီးန့ၣ်ဘဉ်အီၤ,ဒီးသမံသမိးတၢ်ဒါဘဉ်ထွဲဒီးအဘျီ- တနွံစ့ၣ်စ့ၣ်,ခဲနွံတဘျီ,တလါခဲဘျီမ့တမ့ၢ် တလါတဘျီစ့ၣ်စ့ၣ်တက့ၢ်. တဘဉ်ထၢန့ၣ်လီၤတဘျီတခိၣ်တၢ်ဟဲန့ၣ်ဒ်သိးဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသုၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ကူၢ်ပုၤအနီၣ်တဖၣ်န့ၣ်တဂ့ၢ်.

- **သးပျံဒိတ်တုတ်အတတ်ဟဲန့ၣ်.** ဟံဖျါထီၣ်သးပျံဒိတ်န့ၣ်ဟံၣ်ဖိယီဖိတဖၣ်အမံၤဒီးအစုတတ်ဟဲန့ၣ်လၢတၢ်နီၤဖးတခါအံၤအပူၤတက့ၢ်.
  - ရဲၣ်လီၤကယဲၣ်မ့ၢ်သးပျံဒိတ်ဆိးလၢဟံၣ်ပူၤယီၤပူၤလၢတၢ်တရဲၣ်လီၤဃာ်အမံၤလၢပတီၢ် 1, ဖဲမ့ၢ်ဘၣ်ထွဲမ့ၢ်ဂ့ၤမ့ၢ်တမ့ၢ်တဘၣ်ထွဲမ့ၢ်ဂ့ၤ,အဒိဒ်သိးဖဲဖု,ဘူးတံၢ်မ့ၢ် တမ့ၢ်တံၤသကိးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
  - **စုတတ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအပူၤ.**  
တၢ်အံၤညီၣ်န့ၢ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်ကျိၣ်စုလၢတၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်အီၤလၢတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢတၢ်မၤတဖၣ်အပူၤဖဲတၢ်ဟ့ၣ်လါလဲအလံာ်က့တခါန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဟဲန့ၣ်တခါစုၣ်စုၣ် အဂီၢ်,သမံၤသမိးဘၣ်တၢ်ဒါလၢတၢ်ကဒုးန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဒီးန့ၢ်စုတတ်ဟဲန့ၣ်ထဲလဲၣ်-တနံၣ်စုၣ်စုၣ်,ခံၣ်တဘျီ,တလါခံၣ်ဘျီမ့ၢ်တလါတဘျီစုၣ်စုၣ်တက့ၢ်.
  - ရဲၣ်လီၤစုတတ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢတၢ်တချူးတၢ်ထုးကွံာ်တဖၣ်,တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်အလဲလၢတၢ်က့ၤစိၣ်ဆူဟံၣ်န့ၣ်ဘၣ်. တဘၣ်ရဲၣ်လီၤတန့ၣ်ရဲၣ်စုၣ်စုၣ်လါလဲအယုၣ်တဂ့ၤ. လၢသးပျံလၢအအိၣ်ဒီးစုတတ်ဟဲန့ၣ်လၢအကဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်အဂီၢ်န့ၣ်,ထၢန့ၣ်လီၤ'0' မ့ၢ်တမ့ၢ်ဟံၣ်တၢ်နီၤဖးလီၤဟီတက့ၢ်. တၢ်မၤလၢအအိၣ်ဒဲးဖဲတနံၣ်တၢ် ဆၢကတီၢ်ဒဲးတခါစုၣ်စုၣ်အဂီၢ်,ကွဲးလီၤတနံၣ်စုတတ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢတၢ်တက့ၢ်.
  - **မ့ၢ်ဒုးအိၣ်ဒီးကစၢ်အတၢ်မၤမ့ၢ်ပျံထူစိၣ်ဖိတဂၤၤၤ.**  
ရဲၣ်လီၤစုတတ်ဟဲန့ၣ်လၢအိၣ်တၢ်ဖဲန့ၣ်ဟ့ၣ်မ့ၢ်ဝဲဂ့ၢ်ဝဲတၢ်အပူၤခဲလၢတၢ်ဝဲတလါစုၣ်စုၣ်မ့ၢ်တနံၣ်စုၣ်စုၣ်အဂီၢ်ဝဲအလီၤခဲတက့ၢ်. တဘၣ်ရဲၣ်လီၤစုတတ်ဟဲန့ၣ် တမံၤဃီခံၣ်ဘျီလၢလံာ်ပတံထီၣ်အပူၤတဂ့ၤ. တၢ်လီၤမၤလၢစိၣ်ပျီမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်မၤကစၢ်အတၢ်မၤန့ၣ်တၢ်ကဘၣ်ရဲၣ်လီၤအီၤဒဲးတၢ်ဟဲန့ၣ် 0 ဒီးတဘၣ်မၤစ့ၤလီၤ တၢ်ဟဲန့ၣ် လၢအဂၤတဖၣ်တဂ့ၤ.
  - **စုတတ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢအဂၤလၢအအိၣ်တမံၤလၢလၢ** ရဲၣ်လီၤတၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲလၢတၢ်တချူးတၢ်ထုးကွံာ်လၢဂံၢ်ထံးအဂၤခဲလၢအအိၣ်,အဒိဒ် SSI, တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်,ဖိ သၣ်တၢ်ဆိၣ် ထွဲ, ကမျၢၢ်အတၢ်မၤစၢၤ,ပုၤဂ့ၢ်ဝဲတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ,တၢ်ဒီး လဲဟံၣ်အစုတတ်ဟဲန့ၣ်မ့ၢ်စုလၢတၢ်ဟ့ၣ်ဖျိၣ်တနံၣ်တဘျီစုၣ်စုၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

အပတီၢ် 4 - **စုဆဲးပနီၣ်ဒီးတၢ်ဆဲးကျိးအဂ့ၢ်အကျိၤ** သးပျံဒိတ်တုတ်ခိၣ်ပျံဟံၣ်ဖိယီဖိတဖၣ်ကဘၣ်ဆဲးလီၤစုဆဲးပနီၣ်လၢလံာ်တက့ၢ်ဒိအပူၤလီၤ. ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်တအဲၣ်ဒီးနတၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ကျိၤတၢ်နီၤဟ့ၣ်အီၤဒီး မံၣ်နံၣ်စိထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ကွဲးထွဲကဟုကယာ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်အခါ,မၤနီၣ်"တဘၣ်နီၤဟ့ၣ်"အဒါလၢပတီၢ် 4 တက့ၢ်.

**ကစၢ်တၢ်ဘၣ်သးယုထၢအီၤသ့-** ဝံသးစုၤဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ထွဲဒီးကလုာ်ဒုၣ်ဒီးဒုၣ်ကလုာ်လၢတၢ်ယုထီၣ်အီၤလၢလံာ်တက့ၢ်ဒိအလံာ်ခံကဘျိးတကဘျိးအလီၤန့ၣ်တက့ၢ်. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ တခါအံၤန့ၣ်တၢ်တလိၣ်ဘၣ်အီၤဘၣ်ဒီးတမၤဘၣ်ဒိတၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်တၢ်ပျဲလၢက့ၢ်အတၢ်အိၣ်တၢ်အီၤအတၢ်န့ၢ်ဘျိးန့ၢ်ဖျိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ဘၣ်. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤမၤစၢၤဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကမၤလီၤတၢ်ပတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးကမျၢၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိအခွဲးအယာ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်ဒီးမၤန့ၢ်တၢ်လၢပပုၤတဝါအဂီၢ်လၢလၢပုၤပုၤန့ၣ်လီၤ.

## 2024–25 တက်ကွပ်ဘက်ကွပ်သ့ဂ့ဝီအတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိၣ်အလံာ်ပတံထီၣ်

ဟံၣ်ဖိဃီဖိတဉ်စုၣ်စုၣ်မၤပုၤလံာ်ပတံထီၣ်တဘျီလၢဖိသၣ်ခဲလၢအဂီၢ်တက့ၢ် ဝံသးစူၤသ့ထီၣ်ဒီးဘိ(တဘျီသ့စၢ်ဘိတဂ့ၤ). **ဆၢလံာ်ပရၢမ့တမ့ၢ်လဲၤဆၢက့ၢ်လံာ်ပတံထီၣ်ဒီးလၢတၢ်မၤပုၤအီၤဝံၤဆူ- Mounds View Public Schools**

အပတီၢ် 1- ရဲၣ်လီၤကယံၢ်မ့ၢ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိခဲလၢလၢအမ့ၢ်ဖိသၣ်ဆံး,ဖိသၣ်,ဒီးကွဲဖိတဖၣ်တုၤလီၤလၢဒီးဟံၣ်ဖိဃီ 12 တီၤ(ဖဲတၢ်မ့ၢ်လိၣ် ဘၣ်တၢ်လီၤဟီၤအညါလၢတၢ်ကွဲးလီၤအထီၣ်မံၤတဖၣ်အခါ,ဘျးစဲထၢန့ၢ်လီၤလံာ်ကဘျးအဂၤတဘျီတက့ၢ်).

အခီပညါ \*န့ၣ်ဖိထၢဖိန့ၢ်မ့ၢ်ပုၤတဂၤလၢလံာ်လၢအအိၣ်ဆိးယုၢ်ဒီးန့ၢ်နီၤဟ့ၣ်ကျိၣ်စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်စွဲတဖၣ်,ဖဲတဒီးဘျးလိာ်အသးအခါဒၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖးဘၣ် *How to Complete the Application for Educational Benefits* (မ့ၢ်တၢ်ကဘျီမၤပုၤလံာ်ပတံထီၣ်လၢတၢ်ကွဲးဘၣ်ကွဲးသ့အတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ဒဲလဲၣ်) လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အထီၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်. သးပုၤဒိၣ်န့ၢ်လၢအိၣ်12တီၤဆူအဖိဃီအိၣ်ဆိးတပူၤဃီလၢ ဟံၣ်တဉ်န့ၢ်သီကြးဟံၣ်ဖိဃီတၢ်လၢပတီၢ် 3 အပူၤလီၤ. ဖဲန့ၢ်မ့ၢ်ထီၣ်ကီၢ်ရဲၣ်အဂၤအကွဲမ့ၢ်တမ့ၢ်ခွဲၣ်ထၣ်အကွဲ/တမ့ၢ်ကမ့ၢ်အကွဲတဖၣ်အခါ,ဆၢက့ၢ်လံာ်ပတံထီၣ်တဘျီလၢတခါစုၣ်စုၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

ဖိသၣ်အမံၤအိၣ်ထံး(ရဲၣ်လီၤကယံၢ်မ့ၢ်ဖိသၣ်လၢဟံၣ်ဖိဃီအပူၤ)	MI	ဖိသၣ်အမံၤအကတၢ်	ကွဲ	တီၤ	အိၣ်ဖျါမ့ၢ်န့ၢ်မ့ၢ်သီ	ဖိသၣ်အိၣ်လၢပဒိၣ်တၢ်ကွဲးထွဲအဖိဃီ (V)
						<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>

**ပတီၢ် 2-** မ့ၢ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိတဂၤလၢလံာ်(ဟံၣ်ဖိဃီန့ၢ်)ကတီၢ်အံၤဟံၣ်ဖိဃီလၢတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၣ်လၢလံာ်တခါမ့ၢ်အခါအပူၤမၤ- SNAP, MFIP မ့ၢ်တမ့ၢ် FDIPIR? ကသံၣ်ကသီအတၢ်မၤစၢၤန့ၢ်တ တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်ဘၣ်. ဖဲမ့ၢ်စံး တမ့ၢ်အခါ > လဲၤဆူအပတီၢ် 3 တက့ၢ်. ဖဲမ့ၢ်စံးမ့ၢ်အခါ >ထၢန့ၢ်လီၤ SNAP, MFIP မ့ၢ်တမ့ၢ် FDIPIR တၢ်ဂ့ၢ်အနီၢ်ဂံၢ် (နီၢ်ဂံၢ်4-9 အဘၢၣ်စၢၤ, တဘျီဟံၣ်ဖိဃီထီၣ် EBT အကးနီၢ်ဂံၢ်တဂ့ၤ) \_\_\_\_\_ မ့ၢ်ဝံၤလဲၤဆူအပတီၢ် 4 (တဘျီမၤပုၤအပတီၢ် 3 တဂ့ၤ)

**ပတီၢ် 3-** ဟံၣ်ဖိဃီဟံၣ်ဖိဃီဖိခဲလၢအဂီၢ်စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်(လဲၤကဟံၣ်ကွဲးအပတီၢ်တခါအံၤဖဲန့ၢ်မ့ၢ်စံး “မ့ၢ်”လၢအပတီၢ် 2 အဂီၢ်အခါတက့ၢ်)

- A. သးပုၤလၢဟံၣ်ဖိဃီအကျါအ Social Security Number (SSN) အနီၢ်ဂံၢ်အကတၢ်လွံၢ်ဖျါ- XXX-XX- □ □ □ □** မ့ၢ်တမ့ၢ်မၤနီၣ်ဖဲသးပုၤတဂၤမ့ၢ်အိၣ်ဒီး **No SSN- □ □ □ □** ဟံၣ်ဖိဃီဖိခဲလၢအနီၢ်ဂံၢ် (ဖိသၣ် + သးပုၤတဖၣ်) □ □ □ □
- B. ဖိသၣ်စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်.** တဘျီတဒိၣ်ဖိသၣ်လၢဟံၣ်ဖိဃီဖိအပူၤမၤတၢ်န့ၢ်မ့ၢ်ဒီးန့ၢ်စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်,အဒိဒဲသးတၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်ဒီးဖးအတၢ်ဖဲတၢ်မၤမ့ၢ်တမ့ၢ် SSI န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤထၢန့ၢ်လီၤစုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်ခဲလၢခဲဆူလၢဖိသၣ်ခဲလၢ လၢတၢ်ရဲၣ်လီၤအမံၤလၢအပတီၢ် 1 အပူၤတဖၣ်ဒီးန့ၢ် ဘၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. တဘျီထၢန့ၢ်လီၤစုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်လၢသးပုၤတဖၣ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်အီၤလၢတၢ်အဒါလၢအအိၣ်လၢအထွဲတက့ၤအပူၤတဂ့ၤ.

စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်ခဲလၢခဲဆူလၢဖိသၣ်ခဲလၢဒီးန့ၢ်ဘၣ်	တန့ၣ်စုၣ်စုၣ်	ခဲန့ၣ်တဘျီစုၣ်စုၣ်	တလါခဲဘျီစုၣ်စုၣ်	တလါစုၣ်စုၣ်
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- C. ဟံၣ်ဖိဃီဖိအပူၤသးပုၤဒိၣ်တုၤခိၣ်ပုၤခဲလၢ(ဟံၣ်ဖိဃီန့ၢ်)လီၤ.**  
 လၢဟံၣ်ဖိဃီဖိတဂၤစုၣ်စုၣ်လၢတၢ်ရဲၣ်လီၤယာ်အီၤအဂီၢ်,ဖဲအဝဲသ့မ့ၢ်အိၣ်ဒီးစုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်,ဟံၣ်ဖိဃီထီၣ်ထဲဒၣ်စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်လၢတၢ်တထွဲကွဲးဒီးအီၤခဲလၢခဲဆူတက့ၢ်. ဖဲအစုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်မ့ၢ်တအိၣ်နီၣ်တတီၤဘၣ်တဒိၣ်,ကွဲးလီၤ '0' ဟံၣ်တုၤတၢ်လီၤတခါလၢလီၤဟီၤတက့ၢ်. န့ၣ်တၢ်အဂီၢ်ကီၢ်(အၢၣ်လီၤဝဲဒၣ်လၢ)စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်လၢန့ၢ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိအတၢ်အိၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်တၢ်ကဘျီထၢန့ၢ်လီၤတၢ်မၤန့ၢ်လဲၣ်န့ၣ်န့ၣ်ညါလီၤတၢ်ဘၣ်ခါ. အိးထီၣ်လံာ်ကဘျးဒီးကွဲးသမံသမံးက့ၢ်“စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်အဂီၢ်ထံး”လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်. “တၢ်ဟံၣ်န့ၢ်အဂီၢ်ဒိၣ်ထံး”ကမၤစၢၤန့ၢ်ယုၢ်ဒီး Child Income (ဖိသၣ်အတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်)အတၢ်နီၤဖးဒီး All Adult Household Members (ဟံၣ်ဖိဃီဖိအပူၤသးပုၤဒိၣ်တုၤခိၣ်ပုၤခဲလၢ) အတၢ်နီၤဖးန့ၣ်လီၤ.

ဟံၣ်ဖိဃီဖိအပူၤသးပုၤဒိၣ်တုၤခိၣ်ပုၤခဲလၢအမံၤ (မံၤအိၣ်ထံးဒီးအကတၢ်)
ရဲၣ်လီၤဟံၣ်ဖိဃီဖိခဲလၢလၢတၢ်ကွဲးရဲၣ်လီၤဘၣ်ဒီးလၢ ပတီၢ် 1 အပူၤ(ဟံၣ်ဖိဃီန့ၢ်ကစၢ်)ဖဲအဝဲသ့အစုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်မ့ၢ် တအိၣ်အခါဒၣ်လဲၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. ဟံၣ်ဖိဃီသၣ်လၢအိၣ်ယံၤလၢအဟံၣ်ထီၣ်ကွဲးမ့ၢ်တမ့ၢ်ထီၣ်ခိၣ်လ့ၣ်တစိၣ်တလီၢ် တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢလဲၣ်ဖိၣ်တဘျးတၢ်ထွဲကွဲးအီၤလၢအလဲၣ်လၢတၢ်ဖဲတၢ်မၤတၢ်				
တန့ၣ်စုၣ်စုၣ်	ခဲန့ၣ်တဘျီစုၣ်စုၣ်	တလါခဲဘျီစုၣ်စုၣ်	တလါစုၣ်စုၣ်	ဟံၣ်ဖိဃီထီၣ်ထဲဒၣ်စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်တဘျီထွဲကွဲးအီၤမ့ၢ်တမ့ၢ်ဒိၣ်သ့ လၢစုဒီးလၢ(တမ့ၢ်ဖဲ(တ)တဖၣ်ဘၣ်)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$

မ့ၢ်န့ၢ်ဒီးကစၢ်အတၢ်မၤမ့ၢ်တမ့ၢ်ပုၤထုစံၢ်ဖိတဂၤခါ.		
တလါစုၣ်စုၣ်	ကွဲးဒီး	စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်လၢအိၣ်တုၤ စးထီၣ်စံၢ်ပျီတၢ်မၤမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်မၤနီၢ်ကစၢ်အတၢ်ဖဲတၢ်မၤန့ၢ်လီၤ. မၤလီၤတဘျီကွဲးလီၤယာ်အီၤလၢတၢ်လီၤအဂၤတဂ့ၤ.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$

စုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်တဘျးတၢ်ထွဲကွဲးအဂၤတမံၤလၢလီၤ				
တန့ၣ်စုၣ်စုၣ်	ခဲန့ၣ်တဘျီစုၣ်စုၣ်	တလါခဲဘျီစုၣ်စုၣ်	တလါစုၣ်စုၣ်	SSI, တၢ်ဖဲတၢ်မၤတအိၣ်, ကမ့ၢ်အတၢ်မၤစၢၤ,ဖိသၣ်တၢ်ဆိၣ်ထွဲဒီးအဂၤတဖၣ်အိၣ်လၢကဘျးပ 2
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$

ကွဲးဘၣ်ကဘျးပ 2 လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အညါအဂီၢ်တက့ၢ်. ဆၢက့ၢ်လံာ်ပတံထီၣ်ဒီးလၢတၢ်မၤပုၤယာ်အီၤဝံၤဆူကွဲးဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလီၢ်ကျဲၣ်နီၢ်ဂံၢ်လၢတၢ်ရဲၣ်လီၤယာ်အီၤလၢအအိၣ်လၢလံာ်တက့ၢ်ဒီးအဖိဃီန့ၣ်တက့ၢ်. တဘျီဆၢအီၤဆူမံၣ်န့ၣ်စိထီၣ်တၢ်ကွဲးဘၣ်ကွဲးသ့အဝဲကျဲၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ယုၢ်န့ၢ်ဒီးတဲးစုတၢ်ဟံၣ်န့ၢ်တၢ်ဖျးအဝဲကျဲၣ်အအိၣ်တဂ့ၤ.

**ပတ်စပို့ 4-** တာဆဲးကျီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးသးပျၢ်အစုဆဲးပနီၣ် . “ယတဲတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီၢ်(အၢၣ်လီၤ) ဝဲဒၣ်လၢကယဲၤမ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ကျိၤလၢလံာ်ပတံာ်တၢ်အံၤအပူၤန့ၣ်ကဲတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီၢ်ဒီးစု တၢ်ဟံးန့ၣ်လၢယဟံးဖျါထီၣ်အီၤန့ၣ်လီၤ. ယန့ၢ်ပၤဝဲဒၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတခါအံၤတၢ်ဟ့ၣ်လီၤ အီၤလၢ အဘျးစဲယုၣ်ဒီးတၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ကီၢ်စၢဖျိၣ်စ့ဟံးကီၢ်,ဒီးမ့ၢ်ဒ်သီးကွီအပဒိၣ်တဖၣ်ကမၤ လီၤတၢ်(သမံးသမံး)တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်လီၤ. ယသ့ၣ်ညါဝဲဒၣ်လၢဖဲယမ့ၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအကမၢၣ်အကခါ,ယဖိဘၣ်သ့ၣ် သ့ၣ်တမၤန့ၢ်လၢတၢ်အိၣ်အတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖျိၣ်လၢဘၣ်,ဒီးဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကစံၣ်ညီၣ်ယၤ လၢကီၢ်စၢဖျိၣ်ဒီးကီၢ်စၢဖျိၣ်အသဲစးလၢအအိၣ်တဖၣ်အဖီလၢအသိးန့ၣ်လီၤ.”

ယမၤနီၣ်တၢ်ဒၢဖိတခါအံၤဖဲယမ့ၢ်တၢ်အံၤအိၣ်ဒီးယတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်တၢ်နီၤဟ့ၣ်အီၤယုၣ်ဒီး Minnesota Health Care Program ဒ်ကီၢ်စၢဖျိၣ်တၢ်ဘျးသဲစးပျၢ်ယၤအသိးန့ၣ်လီၤ.

သးပျၢ်ဆဲးလီၤအမံၤကွဲးလီၤအမံၤ မ့ၢ်ဆါခိလီထံစိ

လီၤအိၣ်ဆိးထံးအနီၣ်ဂံၢ်(ဖဲမ့ၢ်အိၣ်အခါ)ဟံၣ်ဒၢးဖျိၣ်အနီၣ်ဂံၢ်# ဂ့ၢ် လံာ်တၢ်ဟံၣ်ကဝီၤအနီၣ်ဂံၢ်

**ဆဲးလီၤမံၤဖဲအံၤ-သးပျၢ်လၢဟံၣ်ဖိဃီဖိအပူၤစုဆဲးပနီၣ်** **မ့ၢ်နီၣ်**

<b>Do Not Fill Out: For School Office Use</b> Conversions to Annualize All Income:	X52	X26	X24	X12	X1	<input type="checkbox"/> <b>Verified? Attach Tracker</b>	No change <input type="checkbox"/>	Free After Verified <input type="checkbox"/>	Reduced After Verified <input type="checkbox"/>	Denied After Verified <input type="checkbox"/>	
<b>All Total Income</b> (Include child and adult income)	Weekly	Bi-weekly	2X Month	Monthly	Annualize	<b>Household Size:</b>	Categorical Eligibility <input type="checkbox"/>	Free <input type="checkbox"/>	Reduced <input type="checkbox"/>	Denied <input type="checkbox"/>	
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Determining Official Signature:</b>							<b>Date:</b>				
<b>Confirming Official Signature:</b>							<b>Date:</b>				

# ကစၢ်တၢ်ဘၣ်သးဃုထၢအီၤသ့- ဖိသၣ်အဒုၣ်ကလုာ်ဒီးကလုာ်ဒုၣ်အက့ၢ်ပနီၣ်တဖၣ်

တၢ်လိာ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢပကသံကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်သးဃုအဒုၣ်ကလုာ်ဒီးကလုာ်ဒုၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်အိၣ်အက့ၢ်ဒိၣ်ဒီးမၤစၢၤလၢတၢ်ကမၤလီၤတံၢ်ပမၤန့ၣ်တၢ်လၢပပုၤတၢ်အဂီၢ်လၢလၢပုၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်စံးဆၢဝဲဒၣ်တၢ်နီၤဖးတၢ်အိၣ်အက့ၢ်ဒိၣ်ဒီးတၢ်လၢတၢ်ယုထၢအီၤသ့တၢ်ဒီးတၢ်မၤဘၣ်ဒိၣ်န့ၣ်အတၢ်ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးဘၣ်. စံးဆၢဝဲဒၣ် ပတီၢ်တၢ်, ကလုာ်ဒုၣ်ဒီးပတီၢ်ခံ, ဒုၣ်ကလုာ်ခံခါလၢကတၢၢ်.

ပတီၢ်တၢ်- ကလုာ်ဒုၣ် (မၤနီၣ်တခါ)-  ဟံးစပဲနံး မ့တမ့ၢ် လးတံၣ်နီၣ်  တမ့ၢ် ဟံးစပဲနံး မ့တမ့ၢ် လးတံၣ်နီၣ်

ပတီၢ်ခံ- ဒုၣ်ကလုာ်(မၤနီၣ်တခါမ့တမ့ၢ်အါခါ)-  အဒုၣ်ယၢၣ်အမဲရကၤဖိမ့တမ့ၢ်အလးစကၢ်ထုလံၤ  အ့ၣ်ရၢၣ်  သူဖဲမ့တမ့ၢ်အၤဖျိၣ်ကၤအမဲရကၤ  ထုလံၤဟတၢ်ယံၤမ့တမ့ၢ်ပစံးပံးကီးဖိလၢအဂၤ  ဝါဖဲး

## တၢ်နီၣ်ကျဲတဖၣ်- စုတၢ်ဟဲန့ၣ်အဂီၢ်ထံးတဖၣ်

### ဖိသၣ်အဂီၢ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်အဂီၢ်ထံးတဖၣ်

ဖိသၣ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်အဂီၢ်ထံးတဖၣ်	အဒိတဖၣ်
<ul style="list-style-type: none"> <li>တၢ်မၤန့ၣ်လၢတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအပူၤ</li> <li>ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ             <ul style="list-style-type: none"> <li>a. သးနီၣ်ခိက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤတဆူၣ်တချ့တၢ်ဟ့ၣ်အလဲတဖၣ်</li> <li>b. ပုၤအိၣ်မူအိၣ်ဂဲၤအတၢ်န့ၣ်ဘျးတဖၣ်</li> </ul> </li> <li>ပုၤတဂၤလၢတဘၣ်ထွဲဒီးဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢအစုဟဲန့ၣ်</li> <li>စုတၢ်ဟဲန့ၣ်လၢဂ့ၢ်ထံးလၢအဂၤတခါလၢလၢ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ဖိသၣ်တဂၤအိၣ်ဒီးညီန့ၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအဆၢကတီၢ်အလၢအပုၤမ့တမ့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်ခိဖးဖဲအဝဲသ့ၣ်မၤန့ၣ်လၢလဲမ့တမ့ၢ်ဘူးလဲတခါ</li> <li>ဖိသၣ်တဂၤန့ၣ်အမဲတထံၣ်တၢ်ဘၣ်မ့တမ့ၢ်မ့ၢ်ပုၤအိၣ်ဒီးသးနီၣ်ခိက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤတဆူၣ်တချ့ဒီးန့ၣ်ဘၣ် Social Security</li> <li>မိၢ်ပၢ်တဂၤန့ၣ်အိၣ်ဒီးသးနီၣ်ခိက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤတဆူၣ်တချ့အိၣ်ဘူးလၢတၢ်မၤ,မ့တမ့ၢ်သံ,ဒီးအဝဲသ့ၣ်အဖိဒီးန့ၣ်ဘၣ် Social Security အတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်တဖၣ်</li> <li>တံၤသကိးတဂၤမ့တမ့ၢ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိဘူးတံၢ်တဂၤဟ့ၣ်သ့ဖိသၣ်ခဲအံၤခဲအံၤ</li> <li>ဖိသၣ်တဂၤဒီးန့ၣ်ဘၣ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်ခဲအံၤခဲအံၤလၢပုၤစုၣ်အစုဆီၣ်ထွဲတန့ၣ်တဘျီစုဟ့ၣ်ဖျိၣ်ခဲလၢမ့တမ့ၢ်ကရၤလၢအပၤဝဲဒၣ်တၢ်စုလီၢ်ခိၣ်ခိၣ်လၢပုၤတဂၤမ့တမ့ၢ်အါဂၤအိၣ်လၢတဘၣ်သးဒီးပဒိၣ်</li> </ul>

### သးပုၤအဂီၢ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်အဂီၢ်ထံးတဖၣ်

တၢ်မၤန့ၣ်တၢ်လၢတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအအိၣ်	ကမုၢ်အတၢ်မၤစၢၤ / စုတၢ်ဆီၣ်ထွဲလၢပဒိၣ်ဟံၣ်လီၤ / ဖိသၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲ	စုတၢ်ဟဲန့ၣ်လၢအဂၤ
<ul style="list-style-type: none"> <li>လၢလဲ,ဘူးလဲတဖၣ်,စုဟ့ၣ်အါထီၣ်(တချ့တၢ်ထူးကွၢ်မ့တမ့ၢ်ခိသ့တဖၣ်</li> <li>နီၣ်ကစၢ်တၢ်မၤအဖိခိၣ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်ဖဲဟ့ၣ်တၢ်အလဲခဲလၢဂံၢ်အလီၤခဲ(စံၢ်မ့တမ့ၢ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ)</li> <li>ဖဲန့ၣ်အိၣ်ဆိးလၢ U.S. အပူၤ Military:             <ul style="list-style-type: none"> <li>a. ပတီၢ်မုၢ်တၢ်ဟ့ၣ်အလဲဒီးစုတၢ်ဟ့ၣ်အါထီၣ်(တဘၣ်ထၢန့ၣ်ဃုာ်တၢ်ဒုးတၢ်ယၤတၢ်အလဲ, FSSA မ့တမ့ၢ်ဟံၣ်ဃီတၢ်မၤစၢၤလၢတဘၣ်သးဒီးပဒိၣ်အတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်တဂ့ၢ်)</li> <li>b. စုတၢ်မၤစၢၤလၢပဒိၣ်ဟံၣ်လီၤဟ့ၣ်လီၤလၢဟံၣ်ဃီတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအဂီၢ်,တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကူတၢ်သိး</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>စုတၢ်မၤစၢၤလၢကီၢ်စံၣ်မ့တမ့ၢ်လီၤကဝီၤပဒိၣ်အအိၣ်</li> <li>တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအဂီၢ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်အတၢ်ထၢန့ၣ်လီၤမၤပုၤ</li> <li>တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်အတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်တဖၣ်</li> <li>ပုၤမၤတၢ်ဖိအဂီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်စုအိၣ်လိး</li> <li>တၢ်ဟ့ၣ်အလဲလၢကီၢ်ဘျီစံၣ်ညီၣ်ဟ့ၣ်လီၤ</li> <li>ဖိသၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲအတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတဖၣ်</li> <li>သုးဖိလီၤလံၤအတၢ်န့ၣ်ဘျးတဖၣ်</li> <li>တၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်လၢပုၤမၤတၢ်ဖိကရၤဟ့ၣ်လီၤ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Social Security</li> <li>သးနီၣ်ခိက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤတဆူၣ်တချ့အတၢ်န့ၣ်ဘျးတဖၣ်</li> <li>စုတၢ်ဟဲန့ၣ်ဘၣ်ဆၢဘၣ်ကတီၢ်လၢကရၤပၤတၢ်စုလီၢ်ခိၣ်ခိၣ်မ့တမ့ၢ်ကရၤခါစးတဖၣ်အအိၣ်</li> <li>တန့ၣ်တဘျီတၢ်ဒီးန့ၣ်စု</li> <li>တၢ်ဘျးလီၤစုအတၢ်ဟဲန့ၣ်</li> <li>တၢ်ဒီးလဲတၢ်စုလီၢ်ခိၣ်ခိၣ်အတၢ်ဟဲန့ၣ်</li> <li>စုတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲဘၣ်ဆၢဘၣ်ကတီၢ်လၢဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢအချၢ</li> </ul>

**Richard B. Russell National School Lunch Act** လိာ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢလံာ်ပတံထီၣ်တဘျီအံၤအလီၤလီၤ. နတလိာ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်သးဃုအဒုၣ်ကလုာ်ဒီးကလုာ်ဒုၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်လီၤ. နတလိာ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်သးဃုအဒုၣ်ကလုာ်ဒီးကလုာ်ဒုၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်လီၤ. ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအနီၣ်ဂံၢ်အကတၢၢ် လွံၤဖျါန့ၣ်တၢ်လိာ်ဘၣ်အီၤဖဲန့ၣ်မ့ၢ်ပတံထီၣ်လၢဖိသၣ်လၢတၢ်ကွၢ်ထွဲလုာ်ဒိၣ်ထီၣ်လၢအဖိးသဲးစးတဂၤအဂီၢ်အခါမ့တမ့ၢ်ဖဲန့ၣ်ရဲၣ်လီၤ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Temporary Assistance for Needy Families (TANF) Program မ့တမ့ၢ် Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) တၢ်ဂ့ၢ်အနီၣ်ဂံၢ်မ့တမ့ၢ် FDPIR တၢ်ထံၣ်န့ၣ်အီၤသ့လၢနဖိအဂီၢ်လၢအဂၤမ့တမ့ၢ်ဖဲန့ၣ်ဒုးန့ၣ်ဖျါလၢသးပုၤလၢဟံၣ်ပုၤဃီပုၤဆဲးလီၤလံာ်ပတံထီၣ်န့ၣ်တအိၣ်ဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအနီၣ်ဂံၢ်အခါန့ၣ်လီၤ. ပကသုဝဲဒၣ်နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ကဆၢတံၢ်မ့ၢ်နဖိအံၤမ့ၢ်အကြးအဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကထုလံၤစုတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ကလီၤအီၤအဂီၢ်ခါ,ဒီးလၢတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤပၤဆုၤဒီးတၢ်မၤကဲထီၣ်မုၢ်ခါခိၣ်တၢ်အိၣ်ဒီးဂီၤခိၣ်တၢ်အိၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ပကနီၣ်ဟ့ၣ်နတၢ်ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဃုာ်ဒီးတၢ်ကူတၢ်ကူၣ်သ့,တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတၢ်အိၣ်န့ၣ်ဂံၢ်န့ၣ်ဘၢအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်လၢတၢ်ကမၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်လၢကဟံၣ်ထံနီၤဖး,ဆီၣ်ထွဲစုမ့တမ့ၢ်ဆၢတံၢ်လီၤတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖျိၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်,ပုၤစံၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်ကကွၢ်သမံသမိးကွၢ်တၢ်အဂီၢ်,ဒီးသဲးစးအတၢ်ဟံၣ်လီၤန့ၣ်မ့ၢ်ဒါလၢပဒိၣ်တဖၣ်ကမၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်လၢကကွၢ်ထွဲမ့ၢ်တၢ်မၤကမ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဘျးတဖၣ်ခါန့ၣ်လီၤ.

ဖဲကမျာ်အကိုအကိုရ်အပူၤ, ကိုဖိတဂၤဖျာ်စုာ်အကိုအတၢ်အိၣ်အတၢ်အိၣ်သးစ့ၢ်ကီးတၢ်မၤနီၣ်ယၢ်အီၤလၢကီၢ်စဲၣ်ဒိတကဘျၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထၢၣ်အသန့အလိၤန့ၣ်တၢ်သ့အီၤလၢတၢ်ကဟ်ဖျါထီၣ်ကိုဖိအတၢ်ဂ့ၢ်ထၢၣ်ဖျါဆူ MDE ဒ်တၢ်လိၣ်ဘၣ် ခိဖျါကီၢ်စဲၣ်အတၢ်ဘျၢၤသဲးစ့ၢ်လီၤ. MDE ကသ့ဝဲဒၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတခါအံၤလၢတၢ်က- (1) ရ်ကျဲၤပၤဆၢကီၢ်စဲၣ်ဒီးကီၢ်စဲၣ်ဖျါအတၢ်ရၣ်တၢ်ကျဲၤ တဖၣ် (2) ဒွဲးခိသ့တၢ်ဟ့ၣ်လီၤစ့ၢ်လၢကမျာ်အကိုတ ဖၣ်အဂီၢ်,ဒီး (3) စံၣ်ညီၣ်ဆၢတၢ်ကီၢ်စဲၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ် ကူၣ်သ့အတၢ်ရၣ်တၢ်ကျဲၤအကံၢ်အစီၣ်န့ၣ်လီၤ.

**တၢ်ကွၢ်တလီၤထီၣ်ဒါအတၢ်ဟ်ဖျါ-** လၢအအိၣ်လိၤလိၤဒီးကီၢ်စဲၣ်ဖျါအထံဖိကီၢ်ဖိအခွဲးယၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီဒီး U.S. Department of Agriculture (USDA) ကမျာ်ထံဖိကီၢ်ဖိခွဲးယၢ်ဒီးဖိလစံၣ်တဖၣ်န့ၣ်, ကရၢတခါအံၤန့ၣ်တြီဝဲဒၣ် တၢ်ကွၢ်တလီၤလၢအဒီးသန့ထီၣ်လၢဒုၣ်ကလၢၣ်,ဖဲးညၣ်အလျီၤ,တၢ်ကဲထံဖိကီၢ်ဖိအခိၣ်ထံးခိၣ်ဘီ,သ့ၣ်ထံး(ဟ်ဃုာ်မုာ်ထွါအက့ၢ်ပၤနီၣ်ဒီးသ့ၣ်ထံးအတၢ်တူၢ်ဘၣ်ပလၢဘၣ်), သးနီၣ်ခိက့ၢ်ဂီၤတလၢတပျဲတဆူၣ်တချ့ သးနီၣ်မုာ်တမ့ၢ်တၢ်မၤကၢၣ်က့ၢ်တၢ်မုာ်တမ့ၢ် မၤဆၢက့ၢ်တၢ်လၢအ အၢမ့ၢ်လၢအပူၤကွံာ်ထံဖိကီၢ်ဖိခွဲးယၢ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ရၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကမၤအိၣ်ထီၣ်အီၤလၢကီၢ်လၢအအါန့ၢ်ဒီးအဲးကလံးအကျိၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤလၢအအိၣ်ဒီးသးနီၣ်ခိက့ၢ်ဂီၤတလၢတပျဲတဆူၣ်တချ့လၢ အလိၣ်ဘၣ်ကျိၤကွၢ်အဂၤ လၢတၢ်ကဆဲးကျိးတၢ် လၢတၢ်ကမၤန့ၢ်တၢ်ရၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်(အဒိ,လံာ်လၢပုၤမၢ်တထံၣ်တၢ်အဂီၢ်,လံာ်ဖျါၣ်ဖးဒိၣ်,တၢ်ကလုာ်အလီၤလုၤကီၢ်,အမဲရကတၢ်ပၤနီၣ်အကျိၣ်),န့ၣ်ကြးဆဲးကျိးဝဲဒၣ်ကီၢ်စဲၣ်မုာ်တမ့ၢ်လီၤကဝီၤကရၢလၢအိၣ်ဒီးမူဒါလၢအရဲၣ်ကျဲၤပၤဆၢတၢ်ရၣ်တၢ်ကျဲၤမတမ့ၢ် USDA's TARGET Center ဖဲ (202) 720-2600 (တၢ်ကလုာ်ဒီး TTY) မုာ်တမ့ၢ်ဆဲးကျိးဘၣ် USDA ခိဖျါ Federal Relay Service ဖဲ (800) 877-8339 န့ၣ်တက့ၢ်.

လၢတၢ်ကတိၣ်ထီၣ်တၢ်ရၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ကွၢ်တလီၤထီၣ်ဒါအတၢ်ကဒူးကဒုၣ်တခါအဂီၢ်,တၢ်ကဒူးကဒုၣ်တခါတၢ်ကြးမၤပျဲၤ Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form တဘျီလၢတၢ်မၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲလီၤပုၤယဲၤအဖီ ခိၣ်ဖဲ <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, လၢ USDA အဝဲၤဒါးတခါလၢလံာ်,ခိဖျါတၢ်ကီးဝဲဒၣ် (866) 632-9992, မုာ်တမ့ၢ် တၢ်ကွဲးလီၤလံာ်တဘျီဆူ USDA အအိၣ်န့ၣ်လီၤ. လံာ်ပရၢအံၤကဘၣ်ဟ်ဃုာ်ပုၤကဒူးကဒုၣ်တၢ်အမံၤ,အိၣ်ဆိးလီၤကျဲၤ,လီတဲစီနီၣ်ဂံၢ်,ဒီးတၢ်ကွဲးအတၢ်ဟ်ဖျါလၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဆိုးထီၣ်လၢအမ့ၢ်တၢ်ကွၢ်တလီၤထီၣ်ဒါလၢတၢ်ဂ့ၢ်လီၤတံာ်အလၢအပျဲၤလၢတၢ်ကဒူးသ့ၣ်ညါ Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) ဘၣ်ဃးတၢ်မၤကမၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိအခွဲးအယၢ် ဂ့ၢ်တၢ်ဆိုးထီၣ်တခါန့ၣ်လီၤ. AD-3027 လံာ်တကီၢ်ဒိမုာ်တမ့ၢ်လံာ်ပရၢလၢတၢ်မၤပျဲၤအီၤတခါ န့ၣ်တၢ်ကဘၣ်တိၣ်ထီၣ်အီၤဆူ USDA အအိၣ်ခိဖျါ-

- (1) **ဆၢလံာ်ပရၢ-** U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; မုာ်တမ့ၢ်
- (2) ဖဲး(စ)- (833) 256-1665 မုာ်တမ့ၢ် (202) 690-7442; မုာ်တမ့ၢ်
- (3) အံမ့(လ)- [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

တၢ်ကရၢကရိတခါအံၤမုာ်ပုၤဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တုၤသိးထဲသိးန့ၣ်လီၤ.